



1.300 kg!



SLIDY MR300/CRM99



1.500 kg!

CASIT®

dal 1950 Qualità e Sicurezza



OPERATORI A CREMAGLIERA PER CANCELLI SCORREVOLI AD USO INTENSIVO



OPERATORS RACK FOR SLIDING GATES HEAVY DUTY



OPERATEURS A CREMAILLERE POUR PORTAILS COULISSANTS USAGE INTENSIF



AUTOMATISMOS A CREMAILLERA PARA PUERTAS CORREDERAS USO INTENSIVO



OPERATOREN FÜR SCHIEBEGITTERTÜRE INTENSIVBENUTZUNG



COMPATTO e facile da installare.
VER SATILE: grazie agli accessori.
DUREVOLE : motore 230 V.a.c. monofase o 400 v. trifase ventilato.
PRATICO E SICURO : fincorsa elettrici e centrale incorporata (SLIDY/I) con **RALLENTAMENTI E REVERSE SU OSTACOLO**
COMODO: carter in Polietilene con maniglia sblocco a chiave o carter metallico di grandi dimensioni (MR300/CRM99).
COMANDO MANUALE: con leva rapida e chiave e sistema esterno optional (EPAC-6).



COMPACT and easy to install.
VERSATILE : with the accesories.
LONG LIFE: motor 230 V.a.c. Singlephase or 400 V. 3phase fan cooled.
PRACTICAL and SAFE : reducer not reversible. No need electrolock. Limit-switches electric and control box incorporated (SLIDY/I) with **SLOW DOWN AND REVERSE ON OBSTACLE** .
CONFORTABLE : carter Polietilene with handle for manual release by key or big metallic carter (MR300/CRM99).
EMERGENCY : manual release by fast lever with key and external system optional (EPAC-6).



COMPACT et facile a installer.
VERSATILE : avec les accessoires.
LONGUE DUREE : moteur 230 V.a.c. Mono ou 400 V. Triphasé ventilé.
SOUPLE et SUR: reducteur irreversible. Fin de course electriques et centrale incorporée (SLIDY/I) avec **RALENTISSEMENT ET INVERSION SUR OBSTACLE** .
PRATIQUE : carter en Polietilene avec poigné et clef

de depannage ou carter metallique plus important (MR300/CRM99).
DEPANNAGE MANUEL : par levier rapide et clef et systeme de deverouillage exterior optional (EPAC-6).

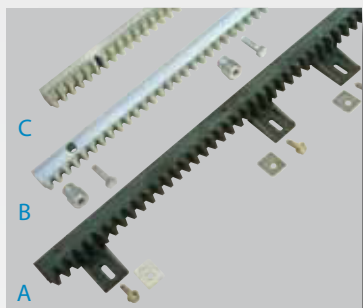


COMPACTO y facil de instalar.
VERSATILE : gracias a los accesorios.
SOLIDO: motor 230 V.a.c. monofasico o 400 V. trifasico ventilado.
PRATICO y SECURO reductor irreversible. Final de carreras electricos y centralita de mando incorporada (SLIDY/I) con **RALENTAMIENTO Y REVERSE SUR OSTACULO** .
COMODO: carter in Polietilene y lleva con llave por desbloqueo manual o carter metallico mas grande (MR300/CRM99).
MANDO MANUAL : para lleva rapida con llave y desbloqueo exterior optional (EPAC-6).

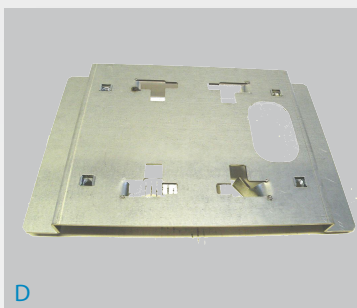


KOMPAKT und einfach zu installieren.
GEWANDT : dank den ausgestatteten Zubehörteilen.
DAUERHAFT : gelüfteter Einzelphase 230v oder gelüfteter Dreiphasen 400v .
PRAKTISCH und SICHER : mit irreversiblem Untersetzungsgetriebe. Elektrische Endschalter und eingebaute Zentrale (SLIDY/I) mit **VERLANGSAMUNGEN UND UMKEHRUNG AUF HINDERNIS** .
BEQUEM : Gehäuse aus Polyäthylen mit Handgriff, Lösung mit Schlüssel, oder Metallgehäuse von großem Umfang (MR300 /CRM99).
HANDSTEUERUNG : mit schnell Hebel, Schlüssel und optional Außensystem (EPAC-6).

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSORIES / ACCESSORIOS / ZUBEHÖRE



- A CR/4/V6**: Cremagliera nylon M4 - Rack nylon M4 - Cremaillere nylon M4 - Cremaillera de nylon M4 - Zahnstange aus Nylon
B CR/4/S1: Cremagliera acciaio zincato 30 x 12 M4 - Rack galvanised 30 x 12 M4 - Cremaillere galvanisée 30 x 12 M4 - Cremaillera 30 x 12 M4 galvanizada - Zahnstange aus Zinkstahl 30x12 M4

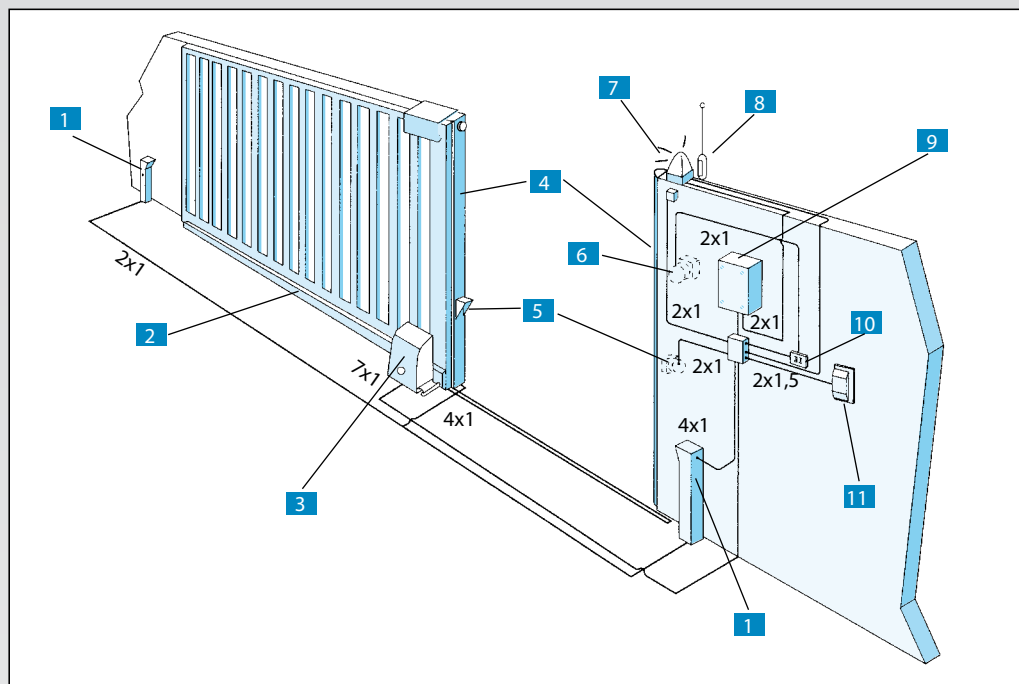


- C IRM4/22 G**: Cremagliera acciaio M4 zin - cata 22 x 22 (a richiesta forata e filettata CR/4/S2) - Rack galvanised 22 x 22 M4 - Cremaillere 22 x 22 M4 galvanisée - Cremaillera 22 x 22 M4 galvanizada - Zahnstange aus Zinkstahl M4 22x22
D LL178F2: Controbase a murare - Plate foundation - Plaque de fixation - Plaque de fixation - Platte zur Befestigung

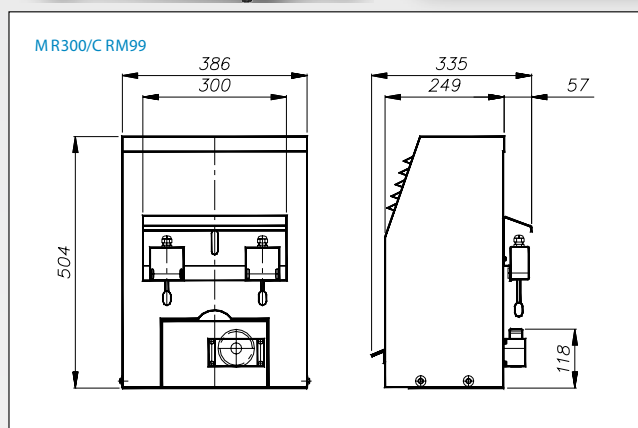
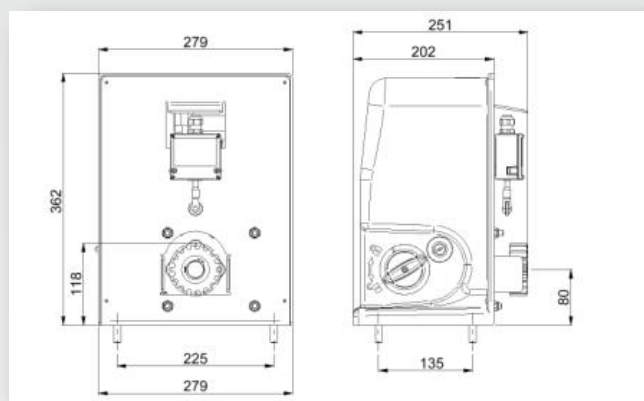
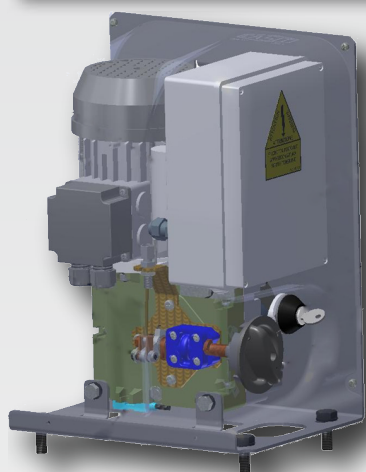


- E EPAC-6** : Sistema svincolo esterno con cassaforte - External system for manual release with metallic box - Systeme exterior de depannage avec boitier metallique - Sistema exterior de desbloqueo con caja metallica - Außensystem für Handbefreiung mit Metallkiste

SCHEMA FUNZIONALE - OPERATIONAL DIAGRAM - SCHEMA DE PRINCIPE
ESQUEMA FUNCIONAL - FUNKTIONSPHAIN



- 1 Fotocellule
Photocells
Photocellules
Fotocélulas
Photozelle
- 2 Cremagliera
Rack
Crémaillère
Cremallera
Zahnstange
- 3 Motoriduttore
Gear motor
Motoreducteur
Motorreductor
Antrieb
- 4 Coste sensibili
Safety hedges
Barre palpeuse
Barra de seguridad
Empfindliche Rücken
- 5 Fotocellule
Photocells
Photocellules
Fotocélulas
Photozelle
- 6 Selettore a chiave
Key contador
Contacteur a clé
Selector de llave
Schlüsselschalter
- 7 Lampeggiatore
Warning light
Clignotant
Luz intermitente
Blinkleuchte
- 8 Antenna
Aerial
Antenne
Antena
Antenne
- 9 Centrale elettronica
Electronic control unit
Centrale électronique
Central electrónica
Elektroschrank
- 10 Pulsantiera
Push-switch
Poussoir
Pulsador
Druckknopf
- 11 Interruttore generale
Main switch
Interrupteur de ligne
Interruptor general
Schalter



LA SICUREZZA E DURATA del prodotto sono garantiti da una accurata progettazione e la conformità alle norme.

THE SAFETY AND DURABILITY are guaranteed a precise design according to the standard.



LA SÉCURITÉ ET LA DURÉE du produit sont garanties par un projet soigné et la conformité aux normes.

LA SEGURIDAD Y LA DURACIÓN del producto están garantizadas gracias al cuidadoso diseño de las mismas y a que cumplen la normativa.

DIE SICHERHEIT UND DIE DAUERHAFTIGKEIT der Erzeugnisse werden von einer sorgfältigen Planung nach den Regeln und von der Benutzung von erstklassigen Bestandteilen garantiert

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICALS DATA / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNISCHE DATEN

					SLIDY/S MR300/CRM99	SLIDY/T
Tensione alimentazione	Power supply	Alimentation	Alimentación	Spannungsversorgung	230 Va.c. 50/60 Hz	400 Va.c. 50/60 Hz
Centrale incorporata	Control-box incorporated	Centrale incorporée	Centralita incorporada	Eingebaute Zentrale	SLIDY/I (OPTIONAL = MR300/CRM99)	(OPTIONAL = MR300/CRM99)
Senza centrale	Without control-box	Sans centrale	Sin centralita	Ohne Zentrale	SLIDY/S	SLIDY/T
Grado protezione	Protection	Protection	Protección	Beschützung	CLASSE F	
Motore	Motor	Moteur	Motor	Motor	230 Va.c. 300 Watt 1.3 Amp cond. 12,5 Mf 1.400 g/min.	400 Va.c. 370 Watt 1,1 Amp 1.400 g/min.
Velocità	Speed	Vitesse	Velocidad	Drehzahl der Triebwelle	9 ml/min. ÷ (pig. M = 4 Z17)	
Giri albero	Turns axis motor	Tours de rotation axe	Rotación del eje	Geschwindigkeit	42/min.	
Lubrificazione	Lubrication	Lubrification	Lubrificación	Schmierung	Grasso speciale - Grease Graisse - Graso - Schmierfett	
Fine corsa	Limit switch	Fin de course	Final de carrera	Öffnung Endschalter	Electr.	
Temp. esercizio	Temp. exercise	Temp. exercice	Temp. ejercicio	Betriebtemperatur	-20° +70° C	
Funzionamento	Utilization	Fonctionnement	Funcionamento	Betrieb	Intens. 80%	
Forza spinta	Power	Poussée	Fuerza de tiro	Treibkraft	350 N	800 N
Coppia	Torque	Couple	Par	Drehmoment	12 Nm	30 Nm
Peso operatore	Weight operator	Poids operateur	Peso operador	Gewicht Operatoren	19 kg. 30 kg. (MR300/CRM99)	20 kg. 31 kg. (MR300/CRM99)
Peso cancello indicativo	Weight-gate indicative	Poids-portail indicatif	Peso puerta indicativo	Gewicht Gittertür (indikativ)	Max 1.300 kg.	Max 1.500 kg.

N.B: Installare i dispositivi previsti dalle norme vigenti / To install the safety devices following the standard / Installer les dispositifs de securitée prevus par les normes / Instale los dispositivos previstos por las normas vigentes / Während der Installation immer die geltenden Regel achten und di e Schutzvorrichtungn benutzen.

I prodotti sono corredati di libretto Avvertenze e istruzioni montaggio. I dati sono indicativi e possono essere variati senza preavviso. - The products are accompanied by the advertisement and installation - maintenance Hand-book. This datas is indicative and can be changed without notice. - Les produits sont accompagnés d'un carnet d'Advertissements et des instruction de montage. Les données techniques sont indicatives et peuvent être modifiées sans aucun préavis. - Los productos tienen incluido libretto Avvertenze y i nstruccion de montaje. Las informaciones pueden variar sin aviso. - Die Produkte sind mit dem handbuch mit den anweisungen und den montageanweisungen versehen. - Die technischen Daten haben rein orientativen Charakter und bedürfen bei Änderungen keinen Benachrichtigung.

CASIT®

Via Pietra Alta, 1 - 10040 CASELETTE (TO), Italy
Tel. +39 011 968 82 30 - 968 81 70 - 968 89 30
Fax +39 011 968 83 63
E-mail: info@casit.it - www.casit.it